

## JEGYZŐKÖNYV

Készült: a Hermeneutikai Kutatóközpont Alapítvány kuratóriumi ülésén, az Alapítvány székhelyén (1088 Budapest, Revczky u. 4/C.)

Időpont: 2006. április 25.

Jelen voltak:

- Ø Dr. Fabiny Tibor
- Ø Dr. Bolyki János
- Ø Dr. Reuss András
- Ø Dr. Bencze Lóránt
- Ø Dr. Kókai Nagy Viktor
- Ø Simó Szabolcs

Kókai Nagy Viktor üdvözli a megjelenteket, ismerteti a napirendi pontokat.

Napirendi pontok

A Kutatóközpont egy aránylag sikeres évet tudhat maga mögött. Sok tervezett folyamat vette kezdetét, ennek ellenére jobban is zárhattuk volna az évet. A központ anyagi helyzete továbbra is meglehetősen nehéz, mivel a pénzünk legnagyobb része az elkészült könyvekben fekszik. Ugyanakkor ígéretes kezdeményezésnek tűnik a kiadványok internetes terjesztése mellett az akciós árusítás megszervezése és lebonyolítása.

Az első és talán az egyik legfontosabb változás a Kutatóközpont életében, hogy Lázár Viktória kivált a központ munkatársainak köréből, helyét Simó Szabolcs foglalta el és vette át mindazokat a tevékenységeket, amelyeket eddig Viktória végzett.

Mint arról korábban tájékoztattuk a kuratórium tagjait, végre elindult a központ hivatalos site-ja, a [www.hermeneutika.uw.hu](http://www.hermeneutika.uw.hu) címen, amihez egy e-mail cím is társul ([hermeneutika@freemail.hu](mailto:hermeneutika@freemail.hu)). Az oldal elkészítésénél és üzemeltetésénél a lehető legkisebb költségekkel dolgoztunk, ennek ellenére úgy gondoljuk, minőségében az oldal és az azon elérhető szolgáltatások színvonala elfogadható. Az oldalon a kiadványok mellett különböző tanulmányokat, híreket és aktuális információkat közlünk a központtal kapcsolatban, valamint elindult az internetes vásárlás is az oldalon. Ezúttal is felajánljuk a kuratórium tagjainak, ha bármilyen hermeneutikával, vagy a központtal kapcsolatos írást szeretnének megjelentetni az oldalon, küldjék el, és mi gondoskodunk azok megjelenéséről.

Távlati tervünk, melyhez már az első lépéseket meg is tettük, hogy az oldal általunk is szerkeszthető és tölthető legyen. Ezt látjuk a legjobb útnak ahhoz, hogy sokkal naprakészebb lehessen, mint most.

Az elmúlt évben a Kutatóközpont két pályázaton is elindult (OTKA, MASZRE), és bár egyikén sem sikerült nyernünk, arra mindenféleképpen hasznos volt, hogy kipróbáljuk magunkat és tanuljunk a hibáinkból. Természetesen továbbra is az a cél, hogy minél több pályázaton induljunk el, de meglehetősen nehéz olyan pályázati kiírást találni, amelyik kifejezetten a könyvkiadást támogatná, így a fentebbi pályázatok közül is az egyik oktatási tevékenységgel kapcsolatos kiírás volt. Ez természetesen nem jelenti azt, hogy a Kutatóközpontnak profilt kellene váltania, de azt mindenféleképpen, hogy sokkal szélesebb körben kell megtanulnunk elképzelni az alapítvány működését.

Több könyvvásáron is megjelentünk az elmúlt évben, melyeknek sikere nem is annyira az eladásokban mutatkozott meg, mint inkább abban, hogy megismerjék a kiadványainkat és keressék azokat. A Kutatóközpontnak immáron olyan kiadványaik is vannak, melyek elfogytak és azok újbóli kiadására szükség lenne, így ezzel a tevékenységgel is el kell kezdenünk gondolni. Sikeres újtásként könyvelhetjük el azt a vállalkozást, amiből az elmúlt évben csak egyet szerveztünk (Fabiny Tibor – Evangélikus Teológia), de idén ezek számát éppen sikerességük miatt növelnünk kell, ez pedig az akciós árusítás. Jóllehet a könyveket jóval olcsóbban áruljuk ilyenkor, mint egyébként, de így is valamennyi nyereséggel jár és ami még ennél is fontosabb, hogy a célcsoporthoz jut el.

A szűkös anyagi keretek ellenére idén is megjelentettünk két új kiadványt:

Carl E. Braaten és Robert W. Jenson (szerk.), *EGY TESTBEN A KERESZT ÁLTAL*, Princetoni javaslat a keresztyének egységére, Hermeneutikai Füzetek 28.

G. Hunsinger, *ÚJ TEREMTÉS HAJNALA*, Barth hermeneutikai realizmusa és a feltámadás, Hermeneutikai Füzetek 29.

Ezekért külön köszönet illeti a fordítókat és a kutatóközpont munkatársait, akik számos órát töltöttek a szöveg lektorálásával és nyomdakésszé tételével.

Hozzászólások:

Kókai Nagy Viktor: beszámolója az alapítvány anyagi helyzetéről, valamint a végzett munkáról (honlap, pályázatok –bővebben lásd fent)

Fabiny Tibor: múltévi kiadványok bemutatása (HF 28. 29.; MLK 10.; MLF 9.; Hitünk Titkai) jövőbeli tervek: új könyvek kiadása (Barth, Rudolf Bultmann; Római levél előszó /Luther, Tydale/); princetoni konferencia megszervezése

Budapest, 2006. 04. 25.

Ø

Dr. Fabiny Tibor

Dr. Bolyki János

Ø

Dr. Reuss András

Dr. Bencze Lóránt

Dr. Kókai Nagy Viktor

## JEGYZŐKÖNYV

Alulírottak 2006. április 25.-én elfogadtuk a Hermeneutikai Kutatóközpont 2005 évi költségvetési beszámolóját és közhasznúsági jelentését.

Valamint ismertetése után egyhangúlag elfogadtuk a 2006. évre szóló költségvetését és a megfogalmazott célkitűzéseket.

Budapest, 2006. 04. 25.

Dr. Fabiny Tibor

Dr. Bolyki János

Dr. Reuss András

Dr. Bencze Lóránt

Dr. Kókai Nagy Viktor

### **Kimutatás a 2005. évi bevételekről és kiadásokról**

#### **Bevételek**

1. Könyveladás 457 806,- Ft

2. Magyar Posta 8192,- Ft

3. Bankkamat 1 331,- Ft

**Összesen 467 329,- Ft**

#### **Kiadások**

1. Irodai szolgáltatás 112 500,- Ft

2. Nyomtatvány, posta, telefon, fénymásolás	247 178,- Ft
3. Kulcsmásolás	400,- Ft
4. Spirálozás	630,- Ft
5. Könyvvásárlás	40 888,- Ft
6. Reprezentáció	16 770,-Ft
7. Bankköltség	12 580,- Ft
8.Hirdetés	3 100,- Ft
<b>Összesen</b>	<b>434 046,- Ft</b>

## Hermeneutikai Kutatóközpont Alapítvány

### Közhasznúsági jelentés

A 2005. évről

#### a) Kiadói munka

- Hermeneutikai Füzet 28. *Egy testben a kereszt által (Princetoni javaslat a keresztények egységére)*. Ford. Tóth Sára, Budapest: 2005.
- Hermeneutikai Füzet 29. George Hunsinger: *Új teremtés hajnala*. Ford. Tóth Sára, Budapest: 2005.

#### Közreműködtünk

- Az Evangélikus Belmissziói Baráti Egyesülettel által kiadott *Hitünk titkai* című kötet létrehozásában, Budapest: 2005.
- Magyarországi Luther Szövetség MLK 10. Gerhard O. Forde: *Ki a kereszt teológus?* Ford. Ifj. Fabiny Tibor és Tóth Sára, Budapest: 2005.
- Magyarországi Luther Szövetség MLF 9. William Tyndale: *A szentíráshoz vezető ösvény*. (kétnyelvű füzet) Ford. Ecsedy Ágnes, Budapest: 2005.

#### d)Kiadványaink gondozása és terjesztése

- Becsült állomány:
  - Hermeneutikai Füzetek 1-29: 4800 kötet

## Kimutatás a 2005. évi bevételekről és kiadásokról

### Bevételek

1. Könyveladás	457 806,- Ft
<u>2. Magyar Posta</u>	<u>8192,- Ft</u>
<u>3. Bankkamat</u>	<u>1 331,- Ft</u>
Összesen	<b>467 329,- Ft</b>

### Kiadások

1. Irodai szolgáltatás	112 500,- Ft
2. Nyomtatvány, posta, telefon, fénymásolás	247 178,- Ft
3. Kulcsmásolás	400,- Ft
4. Spirálozás	630,- Ft
5. Könyvvásárlás	40 888,- Ft
6. Reprezentáció	16 770,-Ft
7. Bankköltség	12 580,- Ft
<u>8.Hirdetés</u>	<u>3 100,- Ft</u>
Összesen	<b>434 046,- Ft</b>

Közhasznúsági jelentés

A 2004. évről

Számviteli beszámoló

Eredménykimutatás

Tevékenységgel kapcsolatos éves bevétel:	151 077 Ft
Tevékenységgel kapcsolatos összes kiadás:	391 315
Éves eredmény = veszteség:	240 315

## Mérleg

### 1. Eszközök

#### 1.1. Forgóeszközök

##### 1.1.1. Pénzeszközök

1.1.1.1. Bank: 65 e Ft

1.1.1.2. Pénztár: 152 e Ft

Eszközök összesen: 217 e Ft

### 2. Források

2.1. Alapítványi tőke: 217 e Ft

Források összesen 217 e Ft

### 2. A költségvetési támogatásokról:

Az Alapítvány a 2004. évben költségvetési támogatásban nem részesült.

### 3. A vagyon felhasználásával kapcsolatos kimutatás

A vagyon szerkezetében lényeges változás nem történt. Év elején csak 0-ra leírt tárgyi eszközök voltak, valamint 4 000 kötetnyi az Alapítvány által kiadott könyv, melyekből közel 200 kötetet eladott az Alapítvány. Ezzel a vagyon naturában csökkent, pénzben növekedett. Tárgyi eszközt nem szerzett be az Alapítvány.

### 4. A cél szerinti juttatásokról

Az alapítvány 2004. évben cél szerinti juttatásban nem részesült

5. Központi költségvetéstől, elkülönített állami pénzalapból, helyi önkormányzattól, kisebbségi önkormányzattól vagy ezek szerveitől kapott támogatásról

Ilyen támogatást sem kapott az Alapítvány

6. A közhasznú szervezet vezető tisztségviselőinek juttatásokról

Semmi ilyen fajta összeget senki nem vett föl az Alapítványtól.

7. A közhasznú tevékenységről szóló rövid szöveges beszámoló

Az Alapítványt 1994. április 18-án a következő célra jegyezték be: A hermeneutika területén oktatási és kutatási teendők ellátása.

Az Alapítvány azóta is ezt a tevékenységet végzi, mind a mai napig. Ezt a feladatot a könyvkiadás általánosan megszokott módján látta el, a könyvek terjesztését pedig egyetemi oktatás, illetve könyvesboltokkal való együttműködés útján végezte. 2004-ben erre semmilyen külső támogatást nem kapott.

Az Alapítvány 2004. évi közhasznú tevékenysége eredményesnek mondható, hiszen a tárgyba tartozó könyvek egyre szélesebb körben ismertté váltak. A Református Egyetemen való együttműködés pedig azt ígéri, hogy a Hermeneutikai munkák sokak számára tankönyvé válnak.

Budapest, 2005. 05. 02.

Tanszékünk a 2005/2006-os tanév őszi félévében az alábbi tárgyakat kívánja meghirdetni:

Tant. kód	Cím	elm/ gyak	óra- szám	számonkérés típusa	Oktató neve	Ideális időpont
Általános értelmiségi tantárgy	A hermeneutika kérdései és története 2.	elm.	30	kollokvium	Dr. Fabiny Tibor	Csütörtök 14–15.30
	A bibliaolvasás művészete	gyak.	30	gyakorlati jegy	Dr. Tóth Sára Dr. Fabiny Tibor	Kedd 13.30–15
	Irodalomtudományi és teológiai szövegek fordítása angol nyelvből	gyak.	30	gyakorlati jegy	Dr. Tóth Sára	Kedd 11– 12.30
	A Biblia és a fogyasztói társadalom	gyak.	30	gyakorlati jegy	Pecsuk Ottó	Hétfő délután
	Bibliafordítás aktuális	gyak.	30	gyakorlati jegy	Pecsuk Ottó	Csütörtök

	kérdései					
	Prófétaság az irodalomban és a Bibliában	gyak.	30	gyakorlati jegy	Dr. Kókai Nagy Viktor – Pecsuk Ottó	Hétfő délután

Dr. Fabiny Tibor

tanszékvezető